

West Consulting». Πράγματι αναφερόταν στην πρόσληψη συνεργάτη «με μητρική γλώσσα την αγγλική». Η Επιτροπή συμφωνεί ότι η διατύπωση αυτή ήταν ακατάλληλη. Στόχος της ανακοίνωσης αυτής ήταν απλώς η πρόσληψη ενός προσώπου με ικανοποιητικού επιπέδου γνώσεις της αγγλικής για να διαχειρίζεται γραπτές και προφορικές αιτήσεις που συντάσσονται στη γλώσσα αυτή, ενώ μέχρι τη στιγμή εκείνη οι πολυάριθμες αυτές αιτήσεις δεν μπορούσαν να εξεταστούν με την απαιτούμενη ταχύτητα.

Η φράση αυτή, η οποία σαφώς εισάγει διακρίσεις, θα έπρεπε να είχε διατυπωθεί καλύτερα ώστε να φαίνεται ότι, λόγω της φύσης της θέσης, απαιτείται υψηλού επιπέδου γνώση της συγκεκριμένης γλώσσας. Στην περίπτωση αυτή, μία τέτοια απαίτηση δεν αποτελεί διακριτική μεταχείριση, όπως υπογράμμισε η Επιτροπή στην απάντησή της στη γραπτή ερώτηση E – 0779/01.

Ωστόσο, η διαδικασία πρόσληψης πραγματοποιήθηκε με «ανοιχτό τρόπο», βάσει συνεντεύξεων με τους υποψηφίους, μεταξύ των οποίων βρίσκονταν και πολλά άτομα που κατείχαν την αγγλική γλώσσα, χωρίς ωστόσο να είναι αυτή η μητρική τους γλώσσα. Πράγματι, ακόμη και εάν η μητρική γλώσσα του προσληφθέντος ατόμου είναι η αγγλική, το πρόσωπο αυτό διαθέτει και πολυάριθμα άλλα προσόντα, περιλαμβανομένων και γλωσσικών, με την εις βάθος γνώση μιας άλλης επίσημης γλώσσας της Ένωσης.

Εν πάση περιπτώσει, η Επιτροπή ενημέρωσε την εταιρεία «East West Consulting» για τον ακατάλληλο τρόπο διατύπωσης της ανακοίνωσης αυτής, δίδοντας οδηγίες να πράξει τα αναγκαία ώστε να μην επαναληφθεί παρόμοιο περιστατικό στο μέλλον.

---

(2002/C 134 E/142)

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2904/01**

**υποβολή: Graham Watson (ELDR) προς το Συμβούλιο**

(22 Οκτωβρίου 2001)

**Θέμα:** Επισκέψεις κυβερνητικών υπαλλήλων της Ταϊβάν στα κράτη μέλη της ΕΕ

Σε συνέχεια της απάντησης του Συμβουλίου της 27ης Σεπτεμβρίου στην ερώτησή μου της 29ης Μαρτίου <sup>(1)</sup> — όπου κατ' αυτούς τους έξι μήνες η μεν Ταϊβάν έζησε μια δημοκρατική άνοιξη ενώ η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δοκιμάστηκε από μια ολοκληρωτική κυβέρνηση — θα μπορούσε το Συμβούλιο να διευκρινίσει τι εννοεί όταν λει οτι «δεν ενθαρρύνει επίσημες επισκέψεις»; Εννοεί δηλαδή ότι δεν επιτρέπονται τέτοιου είδους επισκέψεις;

<sup>(1)</sup> Γραπτή ερώτηση E-0945/01 — ΕΕ C 364 E της 20.12.2001, σελ. 29.

**Απάντηση**

(14 Φεβρουαρίου 2002)

Το Συμβούλιο δεν κάλεσε μέλη της κυβέρνησης της Ταϊβάν στην Ευρώπη. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία κοινή θέση του Συμβουλίου ούτε άλλη νομοθετική πράξη που να εμποδίζει τη χορήγηση θεωρήσεων στα μέλη της κυβέρνησης της Ταϊβάν που πραγματοποιούν επίσημες επισκέψεις στα κράτη μέλη. Το Συμβούλιο δεν ενθαρρύνει τις επισκέψεις αυτές στα κράτη μέλη της ΕΕ.

---

(2002/C 134 E/143)

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2905/01**

**υποβολή: Pietro-Paolo Mennea (ELDR) προς την Επιτροπή**

(22 Οκτωβρίου 2001)

**Θέμα:** Περιφερειακές χρηματοδοτήσεις για την κατάρτιση

Μπορεί να αναφέρει η Επιτροπή εάν υφίστανται στην Ιταλία περιφέρειες οι οποίες, έστω και αν λαμβάνουν χρηματοδοτήσεις για την κατάρτιση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, δεν διαθέτουν νόμους για τη χρησιμοποίηση των πόρων αυτών; Μπορεί εξάλλου η Επιτροπή να εξακριβώσει εάν τμήμα των πόρων αυτών χρησιμοποιείται από ορισμένες περιφέρειες για τη χρηματοδότηση της κατάρτισης σε επαγγελματικούς κλάδους μη αναγνωρισμένους από τον οποιονδήποτε νόμο και μη προσφέροντες την παραμικρή διέξοδο στην αγορά εργασίας;

Εάν ναι, ποια απόφαση προτίθεται να λάβει η Επιτροπή σχετικά;

**Απάντηση της κ. Διαμαντοπούλου εξ ονόματος της Επιτροπής***(20 Νοεμβρίου 2001)*

Η απασχόληση και η κατάρτιση ανήκουν στην αρμοδιότητα των περιφερειών, στο πλαίσιο της ιταλικής συνταγματικής τάξης.

Όλες οι ιταλικές περιφέρειες λαμβάνουν από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο χρηματοδότηση για την κατάρτιση, στο πλαίσιο των στόχων 3 (Κεντρική-Βόρεια Ιταλία) και 1 (Νότια Ιταλία και νησιά). Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999 περί γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά ταμεία<sup>(1)</sup>, δόθηκαν σε όλες τις περιφέρειες διοικητικά μέσα (περιφερειακό επιχειρησιακό πρόγραμμα, συμπλήρωμα προγραμματισμού κτλ.) που διέπουν την πρόσβαση σε αυτά τα ταμεία.

Ειδικότερα, τα συμπληρώματα προγραμματισμού, που περιγράφουν λεπτομερώς το περιεχόμενο των ενεργειών, εγκρίθηκαν από την επιτροπή παρακολούθησης του προγράμματος, η οποία αποτελείται από το σύνολο των αρμόδιων εταιρών (κοινωνικών εταιρών, επαρχιακών αρχών κτλ) οι οποίοι είναι σε θέση να ελέγξουν την καταλληλότητα των επιλογών που έγιναν. Το ίδιο ισχύει για τα κριτήρια επιλογής των ενεργειών κατάρτισης.

Συνεπώς, για να είναι δυνατόν να δαπανηθούν τα κονδύλια που χορηγήθηκαν, οι περιφέρειες που λαμβάνουν τέτοιου είδους οικονομικές ενισχύσεις είναι αναγκαίο να δημιουργήσουν μηχανισμούς εφαρμογής (εγκυκλίους, κατευθυντήριες γραμμές).

Επίσης, για να εκτιμηθεί η αποτελεσματικότητα των οικονομικών παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο όσον αφορά την ικανότητα των δικαιούχων να ενσωματωθούν στην αγορά εργασίας, η κοινοτική ενέργεια αποτελεί αντικείμενο μιας εκ των προτέρων, κατά τη διάρκεια της και εκ των υστέρων αξιολόγησης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 161 της 26.6.1999.

(2002/C 134 E/144)

**ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ E-2907/01**

**υποβολή: Guido Bodrato (PPE-DE) και Thierry Cornillet (PPE-DE) προς την Επιτροπή**

*(22 Οκτωβρίου 2001)*

**Θέμα:** Διαλπική σύνδεση Λυών-Τορίνο

Η Διάσκεψη Κορυφής των αρχηγών κρατών στο Έσσεν το Δεκέμβριο του 1994 επέτρεψε να αποφασιστεί ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα αποτελούμενο από 14 μελέτες υποδομών προτεραιότητας μεταξύ των οποίων και η διαλπική σύνδεση Λυών-Τορίνο που αποτελεί τμήμα της σύνδεσης Λυών-Τορίνο-Τεργέστη. Η ίδια Διάσκεψη Κορυφής υπέδειξε ότι η σύνδεση αυτή θα έπρεπε να τεθεί σε λειτουργία έως το 2010. Οι πολυάριθμες δράσεις και μελέτες, καθώς και η μόνιμη υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επέτρεψαν στην Ιταλία και τη Γαλλία να αποφασίσουν κατά τρόπο σαφή και αμετάκλητο τη θέση σε λειτουργία της νέας αυτής σιδηροδρομικής σύνδεσης υψηλής ικανότητας εμπορευμάτων και επιβατών. Η απόφαση αυτή που πολύ σωστά ενεγράφη στο πολιτικό όραμα της συνέλευσης μας έτυχε ευνοϊκής υποδοχής. Η έκθεση ωστόσο της διακυβερνητικής επιτροπής που διενεμήθη μετά τη Διάσκεψη Κορυφής καθώς και τα επίσημα έγγραφα που υπεγράφησαν στις 29 παρελθόντος Ιανουαρίου περιέχουν πάντοτε στοιχεία αβεβαιότητας που θα έπρεπε να διευκρινιστούν το συντομότερο.

Το πρώτο εκ των στοιχείων αυτών είναι ο χρονικός ορίζοντας της θέσης σε εφαρμογή του έργου. Πρέπει να υπενθυμιστεί ο ορίζοντας που καθορίστηκε στο Έσσεν και να καταβληθεί προσπάθεια της κατά το δυνατόν προσέγγισης του. Όλες οι μελέτες που υλοποιήθηκαν μέχρι σήμερα καταγράφουν τον κορεσμό της ιστορικής γραμμής και θεωρούν την ημερομηνία του 2015 ως πολύ μακρινή σε σχέση με τις πραγματικές ανάγκες επανεξισορρόπησης των τρόπων μεταφοράς διαμέσου των Άλπεων. Δυστυχώς όμως, τα προαναφερθέντα έγγραφα εξακολουθούν να διαπιστώνουν αφενός, ορισμένες αβεβαιότητες όσον αφορά την ημερομηνία τελικής ολοκλήρωσης των έργων και αφετέρου, ένα πρόγραμμα ερευνών και μελετών των οποίων οι προοπτικές στο χρόνο υπερβαίνουν σαφώς το ορόσημο του 2015. Τούτο φαίνεται εντελώς απαράδεκτο, γνωρίζοντας ότι 10 χρόνια έχουν ήδη αφιερωθεί σε έρευνες και μελέτες και ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση υπογράμμισε ιδιαίτερα τον επείγοντα χαρακτήρα που έχει η ταχεία επίλυση το προβλήματος των διαλπικών μεταφορών.

Κατά δεύτερο λόγο, οι δύο κυβερνήσεις μετέδωσαν για το έτος 2006 την απόφαση σχετικά με την επιλογή μεταξύ μιας ολοκληρωτικής υλοποίησης της γραμμής αυτής και μιας υλοποίησης σε δύο χρόνους, (κατ' αρχήν μία σήραγγα και στη συνέχεια η δεύτερη) ενώ οι ήδη υλοποιηθείσες μελέτες καταδεικνύουν σαφώς ότι η ολοκληρωτική λύση είναι η πλέον αποδοτική, η ασφαλέστερη και η λιγότερο ρυπαινοσα για τις κοιλάδες των Άλπεων.